

ДЕРЖАВНЕ АГЕНТСТВО УКРАЇНИ З ПИТАНЬ КІНО

ДЕРЖАВНЕ ПОСВІДЧЕННЯ  
на право розповсюдження і демонстрування фільмів

(ПРОКАТНЕ ПОСВІДЧЕННЯ)

Державний реєстраційний номер \_\_\_\_\_ 19.2183.19К \_\_\_\_\_

Фільм \_\_\_\_\_ ОБЦІЯНКА НА СВІТАНКУ (LA PROMESSE DE L'AUBE) \_\_\_\_\_  
(назва мовою оригіналу і українською мовою)

Худож. Кольоровий 131 хв.

(формат, варіант, кількість серій, частин, колір, метраж, хронометраж)

Виробництво \_\_\_\_\_ Jerico/Pathe, Франція-Бельгія, 2017 \_\_\_\_\_  
(найменування студії-виробника, країна, рік виробництва та/або першого оприлюднення (демонстрування))

Дубльований (озвучений, субтитрований) \_\_\_\_\_ Озвучено українською мовою \_\_\_\_\_

Автор сценарію \_\_\_\_\_

Режисер-постановник \_\_\_\_\_ ЕРІК БАРБ`Є \_\_\_\_\_

Композитор \_\_\_\_\_

Відповідні права на фільм \_\_\_\_\_ **Кінотеатральні.** \_\_\_\_\_  
(власності; розповсюдження і демонстрування: кінотеатральні, телевізійні, домашнього відео, публічного комерційного відео)

належать (передані) \_\_\_\_\_ **ТОВ Кинокомпания "Пионер", м. Москва** \_\_\_\_\_

Відповідні права на фільм \_\_\_\_\_ **Кінотеатральні.** \_\_\_\_\_  
(власності; розповсюдження і демонстрування: кінотеатральні, телевізійні, домашнього відео, публічного комерційного відео)

на території України належать \_\_\_\_\_ **ТОВ "ТРАФІК ФІЛМЗ", м. Київ** \_\_\_\_\_

Спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_ **-30 ц. - озв. укр. мовою на терит. України -ексклюзив, з правом перед ачі 3 особам (кінотеатральні) -30 копій** \_\_\_\_\_

Термін дії прав на фільм \_\_\_\_\_ 31.03.2020 \_\_\_\_\_

Індекс умов розповсюдження і демонстрування \_\_\_\_\_ 16 \_\_\_\_\_

Рішення експертної комісії Державного агентства України з питань кіно щодо умов розпо-  
всюдження і демонстрування \_\_\_\_\_

29.05.2019 \_\_\_\_\_  
(дата)

Телефон \_\_\_\_\_

Телефакс \_\_\_\_\_



М. П.



## СПИСОК ФІЛЬМІВ

№	Назва фільму режисер	Мовний варіант розповсюдження	Країна, студія	Рік виробництва та/або першого оприлюднення (демонстрування)	Державний реєстраційний номер	Термін дії прав	Аудиторія
1	<b>ОБЦЯНКА НА СВІТАНКУ</b> реж. ЕРІК БАРБ`Є	Озвучено українською мовою	Франція- Бельгія, Jerico/Pathe	2017	<b>19.2183.19К</b>	31.03.2020	16

29.05.2019

(дата)



М. П.

**ВІДМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧУ ПРАВ НА ФІЛЬМ  
(НА ТИРАЖУВАННЯ, РОЗПОВСЮДЖЕННЯ І ДЕМОНСТРУВАННЯ)**

Власник прав на фільм на території України \_\_\_\_\_

Кому передано право на фільм (на тиражування, розпо-  
всюдження демонстрування) \_\_\_\_\_

Термін, на який передаються права \_\_\_\_\_

Вид і спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Підписи сторін \_\_\_\_\_

М. П.

**ВІДМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧУ ПРАВ НА ФІЛЬМ  
(НА ТИРАЖУВАННЯ, РОЗПОВСЮДЖЕННЯ І ДЕМОНСТРУВАННЯ)**

Власник прав на фільм на території України \_\_\_\_\_

Кому передано право на фільм (на тиражування, розпо-  
всюдження демонстрування) \_\_\_\_\_

Термін, на який передаються права \_\_\_\_\_

Вид і спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Підписи сторін \_\_\_\_\_

М. П.